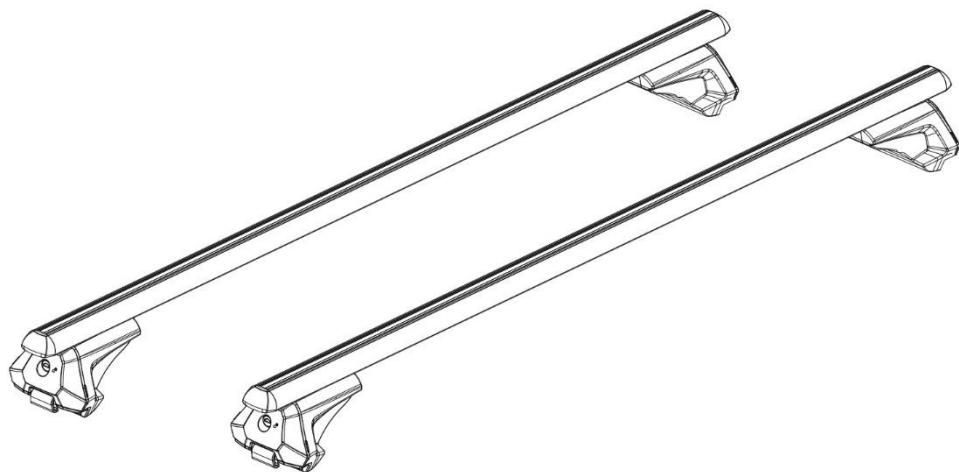


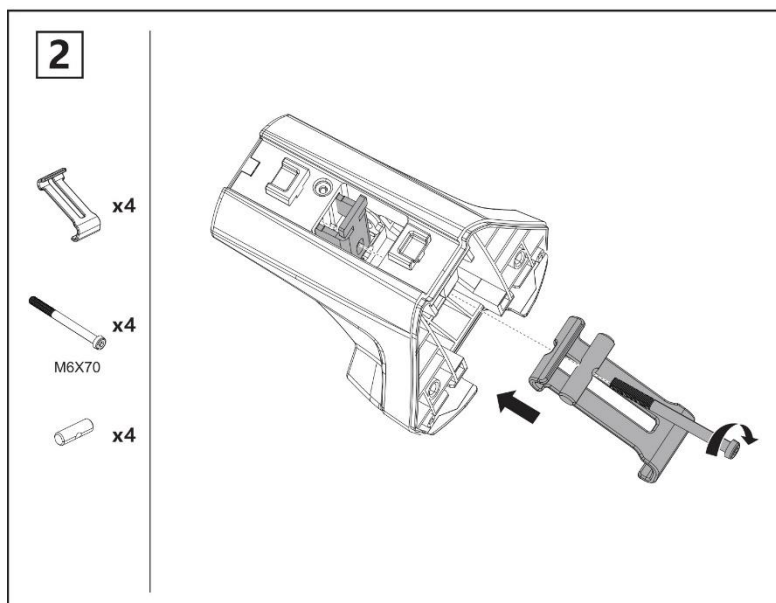
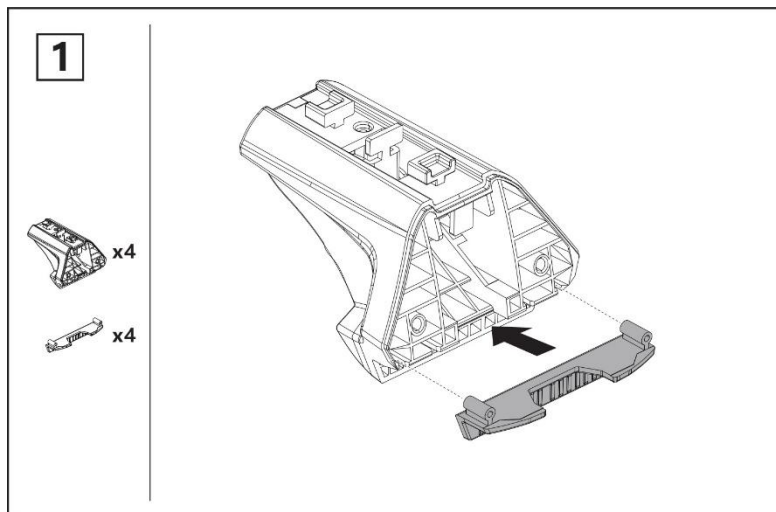
EN Alu transverse roof rack with lock, 120 cm, 90 kg
 CZ Příčný nosník se zámkem hliníkový, 120 cm, 90 kg
 SK Priečny nosník so zámkom hliníkový, 120 cm, 90 kg
 DE Aluminium-Dachträger mit Schloss, 120 cm, 90 kg
 PL Alu bagażnik dachowy z zamkiem, 120 cm, 90 kg
 HU Alumínium tetőcsomagtartó zárral, 120 cm, 90 kg
 RO Suport transversal alu cu încuietoare, 120cm, 90kg
 IT Portapacchi trasversale in allu con serratura, 120cm, 90 kg
 ES Barra transversal de aluminio con cerradura, 120 cm, 90 kg
 FR Barres de toit transversales en aluminium avec serrure, 120 cm, 90 kg
 BE Barres de toit transversales en aluminium avec serrure, 120 cm, 90 kg
 NL Aluminium dakdrager met slot, 120 cm, 90 kg

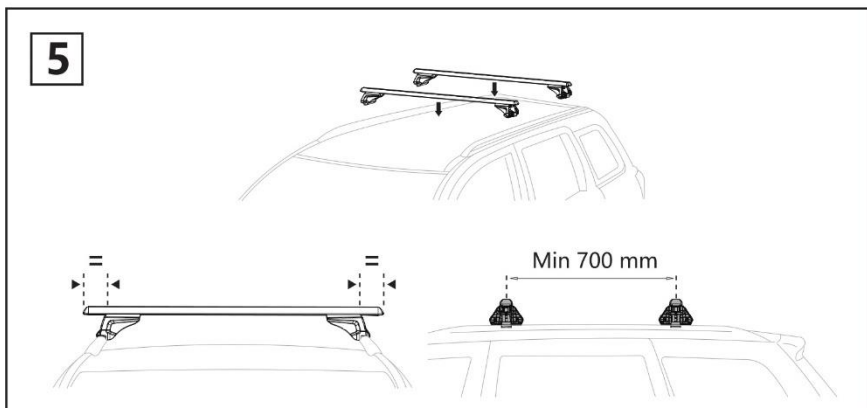
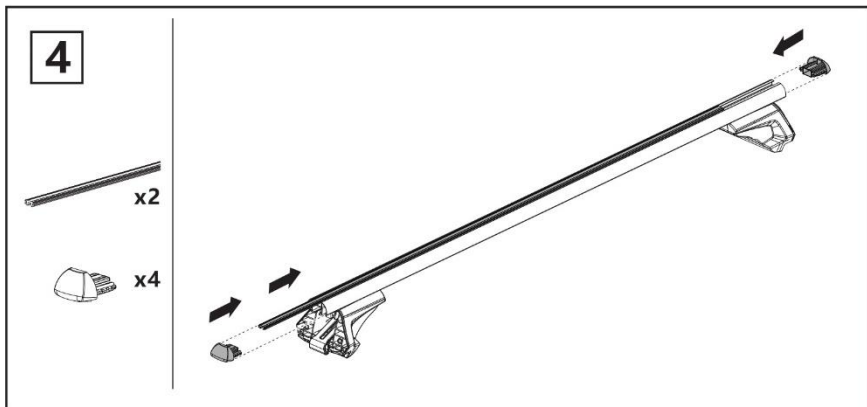
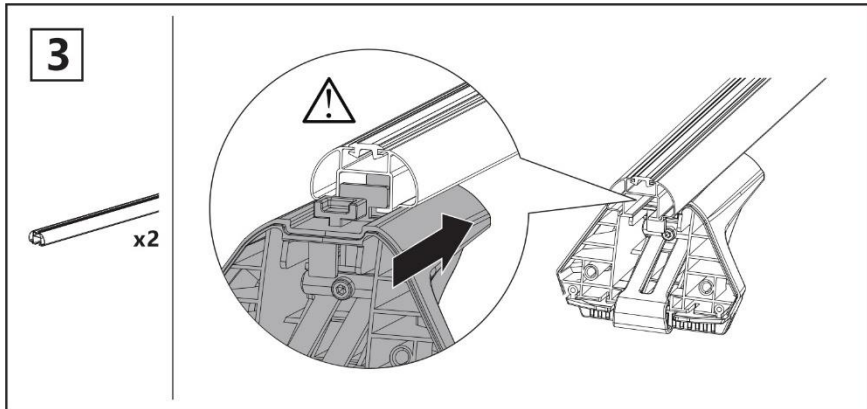
ROOF RACK IN PRO SX1023

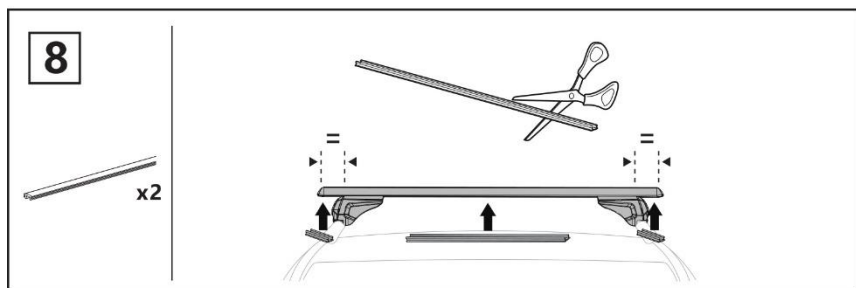
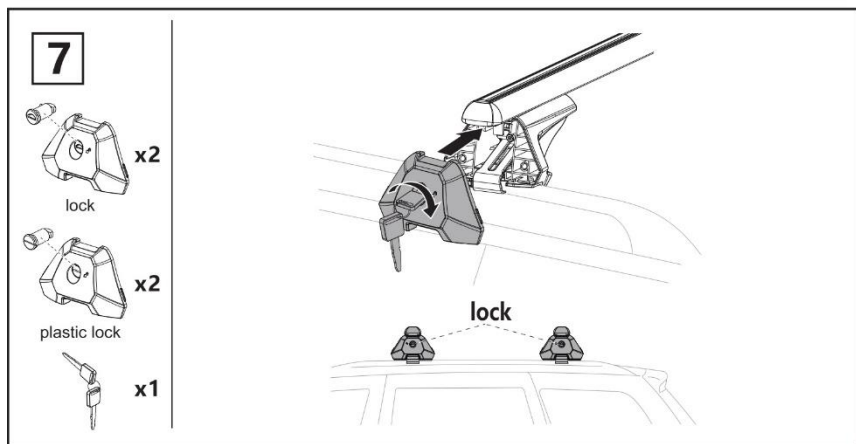
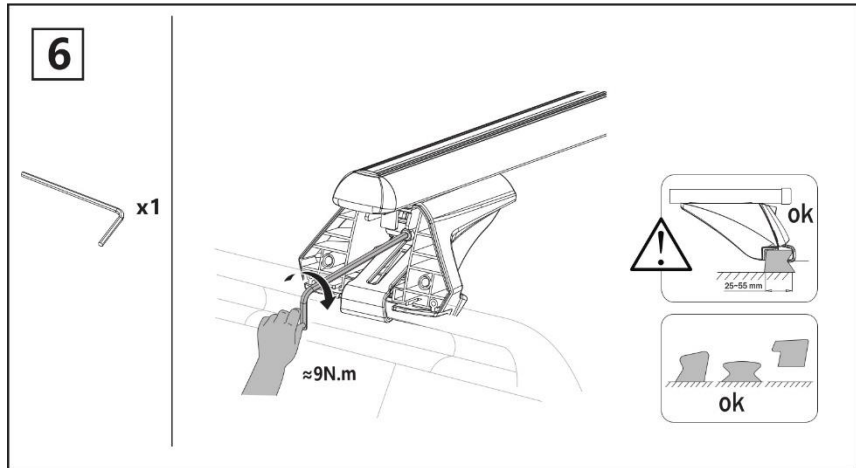


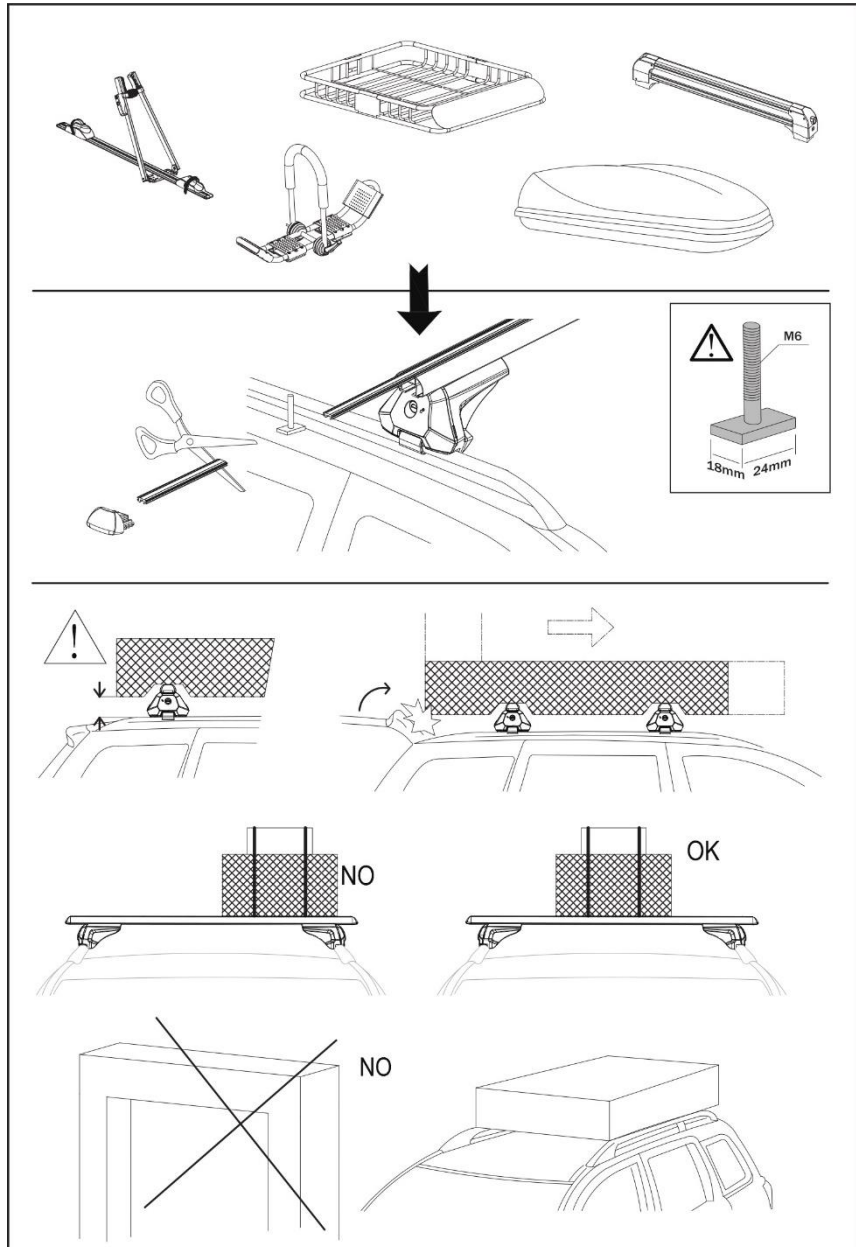
Instructions for use
 Návod k použití
 Návod na použitie
 Gebrauchsanweisung
 Instrukcja użycia
 Használati útmutató
 Instrucțiuni de utilizare
 Istruzioni per l'uso
 Instrucciones de uso
 Mode d'emploi
 Gebruiksaanwijzing

EN Assembly instructions: | CZ Návod k montáži: | SK Návod na montáž: | DE Montageanleitung: | PL Instrukcja montażu: | HU
 Összeszerelési útmutató: | RO Instrucțiuni de asamblare: | IT Istruzioni di montaggio: | ES Instrucciones de montaje: | FR
 Instructions de montage: | BE Instructions de montage: | NL Montage-instructies:









WARNING

ASSEMBLY:

- Please read the enclosed instruction manual carefully before using the product and keep it in a safe place for future reference. Check the parts list after unpacking the product. Make sure all parts are fully assembled according to the instructions before mounting on the vehicle.
- Before each use of the crossbar, clean the vehicle roof and all parts that will come in contact with it.
- During assembly, follow the instructions in the correct order of steps, i.e. 1, 2, 3, etc.
- If the instructions do not give specific distances for the location of the crossbars, try to keep a minimum distance of 700 mm between them.
- When transporting bulky loads, the distance between the crossbars must not be less than 600 mm.
- Whenever installing the crossbars on the roof of the vehicle, make sure they are firmly fixed. Carry out a tensile and compression test against each crossbar and also against the individual fixing points to the roof. If any part of the crossbar moves, it must be better secured. This test should be carried out regularly.
- Some types of sun visors and radio antennas cannot be used in combination with these crossbars.
- These roof crossbars can be installed on vehicles with a glass roof, unless otherwise stated in the installation instructions.
- The manufacturer is not responsible for property damage or lost cargo items caused by improper installation or misuse of the product.
- No modifications to the product are permitted.
- Contact your dealer if you have questions about the use and limitations of this product. Please read the instructions for use and warranty information carefully.

LOAD:

- The maximum load capacity of the product as specified in the installation instructions must not be exceeded. However, this limit is subject to the maximum load capacity of the vehicle as stated by its manufacturer. Always refer to the lower permissible load capacity.
- Max. roof load capacity = weight of the crossbars + weight of the accessories attached to the crossbars + weight of the load
- The load must not significantly exceed the width of the vehicle and should always be evenly distributed on both crossbars, with the centre of gravity as low as possible.
- The maximum load capacity applies to both moving and parked vehicles.
- If you are transporting two or more surfboards, do not place them on the crossbars side by side, but on top of each other.
- If you are transporting surfboards or other long loads, you must secure them in the front and rear of the vehicle.
- Skis must be transported with the tips facing the rear of the vehicle.
- Before placing the load on the roof of the vehicle, remove any loose or removable parts such as child bike seat, pump, fenders, etc. from the load.
- The load must be securely secured. It is not advisable to use "rubber bands" to secure the roof load.
- Check that the load is securely secured after travelling a short distance and at regular intervals thereafter. If necessary, tighten the tensioning straps.
- **NOTE:** Always check that the load is securely and correctly secured!

DRIVING CHARACTERISTICS AND REGULATIONS:

- Always adjust your driving speed according to the load being transported and existing driving characteristics such as road type and quality, weather conditions, traffic conditions and current speed limits.
- Under no circumstances should the speed of a vehicle with a load on the roof exceed 130 km/h. Current speed limits and other traffic regulations must always be taken into account.
- Drive slowly over deceleration thresholds at a maximum speed of 10 km/h.
- Keep in mind that the overall height of the vehicle will increase with the crossbars or cargo on the roof.
- If a load is attached to the roof of the vehicle, the handling and braking characteristics of the vehicle will change, as will its susceptibility to crosswinds.
- Products fitted with a lock should always be locked during transport.
- Off-road driving is only permitted with crossbars without load.
- Adjust your driving speed to the road conditions and the load being carried. Regularly check the attachment of the crossbars, especially when driving in rough terrain.

MAINTENANCE:

- Inspect and replace worn or damaged components if necessary.
- Regular cleaning and maintenance should be carried out on crossbars, especially in winter.
- Bolts and locks (if included) should be lubricated regularly.
- When not in use, the crossbars should be removed from the vehicle.
- After removing the crossbars from the vehicle, carefully store all fasteners and other small parts.

MAIN ADVANTAGES:

- ROOF RACK IN PRO are lightweight crossbars with mounting on integrated hagus (solid roof rails).
- The crossbars are made of aluminium and durable plastic.
- They are fitted with locks to protect them from theft.
- The crossbars are equipped with a slot for a T-bolt.

TECHNICAL PARAMETERS:

- Mounting type: on integrated longitudinal carriers (hagus/solid roof rails)
- Maximum load: 90 kg
- Length of crossbars: 120 cm
- Locking to vehicle: yes
- Carrier profile: oval
- For vehicles with longitudinal rack spacing: max. 115 cm
- For max. cross-section of longitudinal carrier: 45 x 74 mm
- T-slot width: 20 mm
- Certification: ISO PAS 11154:2006
- Material: aluminum, ABS plastic

WARNING

Cargo transportation must comply with the requirements of Act No. 361/2000 Coll. on traffic on roads, part "Cargo transport".

This product is identical to the type approved by the Czech Ministry of Transport under approval number 3779.

ATEST 8SD

designation for approved equipment

3779

approval number

UPOZORNĚNÍ

MONTÁŽ:

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte přiložený návod k použití a uschovejte jej pro případné další použití. Po rozbalení výrobku zkontrolujte seznam dílů. Ujistěte se, že všechny díly jsou plně sestaveny podle pokynů před montáží na vozidlo.
- Před každým použitím příčníku očistěte střechu vozidla a všechny části, které s ním přijdou do styku.
- Během montáže postupujte podle pokynů ve správném pořadí kroků, tj. 1, 2, 3 atd.
- Pokud pokyny neuvádějí konkrétní vzdálenosti pro umístění příčníků, snažte se mezi nimi udržet minimální vzdálenost 700 mm.
- Při přepravě objemných nákladů nesmí být vzdálenost mezi příčníky menší než 600 mm.
- Při instalaci příčníků na střechu vozidla se ujistěte, že jsou pevně uchyceny. Proveďte tahovou a tlakovou zkoušku na každý příčník a také na jednotlivé upevňovací body ke střeše. Pokud se jakákoli část příčníku pohybuje, musí být lépe zajištěna. Tuto zkoušku byste měli provádět pravidelně.
- Některé typy slunečních clon a rádiových antén nelze používat v kombinaci s těmito příčníky.
- Tyto příčníky lze instalovat na vozidla se skleněnou střešou, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody na majetku nebo ztracené předměty nákladu způsobené nesprávnou instalací nebo nesprávným použitím výrobku.
- Žádné úpravy produktu nejsou povoleny.
- V případě dotazů ohledně použití a omezení tohoto produktu kontaktujte svého prodejce. Přečtěte si prosím pečlivě návod k použití a informace o záruce.

NÁKLAD:

- Maximální nosnost výrobku uvedená v instalačních pokynech nesmí být překročena. Tento limit je však podmíněn maximální nosností vozidla stanovenou jeho výrobcem. Vždy se řiďte nižší přípustnou nosností.
- Max. nosnost střechy = hmotnost příčníků + hmotnost příslušenství připevněného na příčníky + hmotnost nákladu
- Náklad nesmí výrazně přesahovat šířku vozidla a měl by být vždy rovnoměrně rozložen na obou příčnících, s těžištěm co nejnižší.
- Maximální nosnost platí pro vozidla v pohybu i zaparkovaná.
- Pokud přepravujete dva nebo více surfovacích prken, neumísťujte je na příčníky vedle sebe, ale na sebe.
- Pokud přepravujete surfová prkna nebo jiný dlouhý náklad, musíte jej zajistit v přední i zadní části vozidla.
- Lyže musí být přepravovány se špičkami směřujícími dozadu, tedy k zadní části vozidla.
- Před umístěním nákladu na střechu vozidla odstraňte z nákladu veškeré volné nebo odnímatelné části, jako je dětská sedačka na kolo, pumpička, blatníky apod.
- Náklad musí být bezpečně zajištěn. Není vhodné používat k upevnění nákladu na střeše „gumičky“.
- Po ujetí krátké vzdálenosti a poté v pravidelných intervalech zkontrolujte, zda je náklad bezpečně upevněn. V případě potřeby dotáhněte upínací popruhy.
- POZNÁMKA: Vždy zkontrolujte, že je náklad bezpečně a správně upevněn!

JÍZDNÍ VLASTNOSTI A NAŘÍZENÍ:

- Vždy přizpůsobte rychlost jízdy přepravovanému nákladu a aktuálním jízdním podmínkám, jako jsou typ a kvalita vozovky, povětrnostní podmínky, dopravní situace a platné rychlostní limity.
- Za žádných okolností by rychlost vozidla s nákladem na střeše neměla překročit 130 km/h. Vždy je nutné brát v úvahu aktuální rychlostní limity a ostatní dopravní předpisy.
- Překonávejte zpomalovací prahy pomalu, maximální rychlostí 10 km/h.
- Mějte na paměti, že celková výška vozidla se s příčníky nebo nákladem na střeše zvýší.
- Pokud je na střechu vozidla připevněn náklad, změní se jízdní a brzdící vlastnosti vozidla, stejně jako jeho náchylnost na boční vítr.
- Výrobky vybavené zámkem by měly být během přepravy vždy zamčené.
- Jízda v terénu je povolena pouze s příčníky bez nákladu.
- Přizpůsobte rychlost jízdy podmínkám na silnici a převáženému nákladu. Pravidelně kontrolujte upevnění příčníků, zejména při jízdě v náročném terénu.

ÚDRŽBA:

- Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti.
- Pravidelné čištění a údržba by měly být prováděny na příčnicích, zejména v zimě.
- Šrouby a zámký (pokud jsou součástí) by měly být pravidelně mazány.
- Pokud nejsou příčníky používány, měly by být z vozidla odstraněny.
- Po demontáži příčníků z vozidla pečlivě uschovejte veškeré spojovací prvky a další drobné součásti.

HLAVNÍ VÝHODY:

- ROOF RACK IN PRO jsou lehké příčníky s uchycením na integrované hagusy.
- Příčníky jsou vyrobeny z hliníku a odolného plastu.
- Jsou vybaveny zámkem, který je chrání před krádeží.
- Příčníky jsou vybaveny drážkou pro T-šroub.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

- Typ montáže: na integrované podélné nosiče (hagusy)
- Maximální nosnost: 90 kg
- Délka příčníků: 120 cm
- Uzamykání k vozidlu: ano
- Profil nosiče: oválný
- Pro vozidla s roztečí podélných nosičů: max. 115 cm
- Pro maximální průřez podélného nosiče: 45 x 74 mm
- Šířka T-drážky: 20 mm
- Certifikace: ISO PAS 11154:2006
- Materiál: hliník, ABS plast

UPOZORNĚNÍ

Přeprava nákladu musí být v souladu s požadavky zákona č. 361/2000 Sb., o provozu na pozemních komunikacích, část „Přeprava nákladu“.

Tento výrobek je totožný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod schvalovacím číslem 3779.

ATEST 8SD

označení schváleného zařízení

3779

číslo schválení

VAROVANIE

MONTÁŽ:

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte priložený návod na použitie a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Po rozbalení výrobku skontrolujte zoznam dielov. Uistite sa, že všetky diely sú úplne zmontované podľa pokynov pred montážou na vozidlo.
- Pred každým použitím priečneho nosníka očistite strechu vozidla a všetky časti, ktoré s ňou prídu do kontaktu.
- Počas montáže postupujte podľa pokynov v správnom poradí krokov, t.j. 1, 2, 3, atď.
- Ak pokyny neuvádzajú konkrétne vzdialenosti pre umiestnenie priečnikov, snažte sa medzi nimi dodržať minimálnu vzdialenosť 700 mm.
- Pri preprave objemného nákladu nesmie byť vzdialenosť medzi priečnikmi menšia ako 600 mm.
- Pri montáži priečnikov na strechu vozidla sa uistite, že sú pevne uchytené. Vykonajte ťahovú a tlakovú skúšku na každý priečnik a tiež na jednotlivé upevňovacie body na streche. Ak sa akákoľvek časť priečnika pohybuje, musí byť lepšie zaistená. Táto skúška by sa mala vykonávať pravidelne.
- Niektoré typy slnečných clón a rádiových antén nie je možné používať v kombinácii s týmito priečnikmi.
- Tieto strešné priečne nosníky je možné namontovať na vozidlá so sklenenou strechou, pokiaľ nie je v montážnom návode uvedené inak.
- Výrobca nezodpovedá za škody na majetku alebo stratený náklad spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo nesprávnym použitím produktu.
- Žiadne úpravy produktu nie sú povolené.
- Ak máte otázky týkajúce sa použitia a obmedzení tohto produktu, kontaktujte svojho predajcu. Prosím, pozorne si prečítajte návod na použitie a informácie o záruke.

NÁKLAD:

- Maximálna nosnosť produktu uvedená v inštalačných pokynoch nesmie byť prekročená. Tento limit však podlieha maximálnej nosnosti vozidla stanovenej jeho výrobcom. Vždy sa riadte nižšou povolenou nosnosťou.
- Max. strešná nosnosť = hmotnosť priečnikov + hmotnosť príslušenstva pripevneného na priečniky + hmotnosť nákladu
- Náklad nesmie výrazne presahovať šírku vozidla a mal by byť vždy rovnomerne rozložený na oboch priečnikoch, s ťažiskom čo najnižšie.
- Maximálna nosnosť platí pre vozidlá v pohybe aj pre stojace vozidlá.
- Ak prepravujete dva alebo viac surfboardov, neumiestňujte ich na priečne nosníky vedľa seba, ale na seba.
- Ak prepravujete surfovacie dosky alebo iné dlhé náklady, musíte ich zaistiť vpredu aj vzadu vozidla.
- Lyže musia byť prepravované so špičkami smerujúcimi dozadu, teda k zadnej časti vozidla.
- Pred umiestnením nákladu na strechu vozidla odstráňte z nákladu všetky voľné alebo odnímateľné časti, ako sú detská sedačka na bicykel, pumpa, blatníky a pod.
- Náklad musí byť bezpečne upevnený. Neodporúča sa používať „gumičky“ na upevnenie nákladu na streche.
- Skontrolujte, či je náklad bezpečne upevnený po prejení krátkej vzdialenosti a následne v pravidelných intervaloch. V prípade potreby dotiahnite upínacie popruhy.
- POZNÁMKA: Vždy skontrolujte, či je náklad bezpečne a správne zaistený!

JAZDNÉ CHARAKTERISTIKY A PREDPISY:

- Vždy prispôbte rýchlosť jazdy prepravovanému nákladu a aktuálnym jazdným podmienkam, ako sú typ a kvalita vozovky, poveternostné podmienky, dopravná situácia a platné rýchlostné obmedzenia.
 - Za žiadnych okolností by rýchlosť vozidla s nákladom na streche nemala prekročiť 130 km/h. Aktuálne rýchlostné limity a ostatné dopravné predpisy musia byť vždy zohľadnené.
 - Jazdite pomaly cez spomaľovacie prahy maximálnou rýchlosťou 10 km/h.
- Majte na pamäti, že celková výška vozidla sa s príčnikmi alebo nákladom na streche zvyší.
- Ak je na strechu vozidla pripevnený náklad, zmenia sa jazdné a brzdné vlastnosti vozidla, ako aj jeho náchylnosť na bočný vietor.
 - Výrobky vybavené zámkom by mali byť počas prepravy vždy zamknuté.
 - Jazda v teréne je povolená len s priečnikmi bez nákladu.
 - Prispôbte rýchlosť jazdy podmienkam na ceste a prepravovanému nákladu. Pravidelne kontrolujte upevnenie priečnikov, najmä pri jazde v náročnom teréne.

ÚDRŽBA:

- Skontrolujte a v prípade potreby vymeňte opotrebované alebo poškodené súčiastky.
- Pravidelné čistenie a údržba priečnikov by sa mali vykonávať najmä v zime.
- Skrutky a zámkový (ak sú súčasťou) by sa mali pravidelne mazať.
- Keď sa priečne nosníky nepoužívajú, mali by sa z vozidla odstrániť.
- Po odstránení priečnikov z vozidla starostlivo uschovajte všetky spojovacie prvky a ostatné malé súčiastky.

HLAVNÉ VÝHODY:

- ROOF RACK IN PRO sú ľahké priečne nosníky s uchytením na integrované hagsy.
- Priečne nosníky sú vyrobené z hliníka a odolného plastu.
- Sú vybavené zámkami na ochranu pred krádežou.
- Priečne nosníky sú vybavené drážkou pre T-šrób.

TECHNICKÉ PARAMETRE:

- Typ montáže: na pozdĺžne integrované nosiče (hagsy)
- Maximálne zaťaženie: 90 kg
- Dĺžka priečnikov: 120 cm
- Uzamknutie k vozidlu: áno
- Profil nosiča: oválny
- Pre vozidlá s rozstupom pozdĺžnych nosičov: max. 115 cm
- Pre max. prierez pozdĺžneho nosiča: 45 x 74 mm
- Šírka T-drážky: 20 mm
- Certifikácia: ISO PAS 11154:2006
- Materiál: hliník, ABS plast

VAROVANIE

Preprava nákladu musí byť v súlade s požiadavkami zákona č. 361/2000 Z. z. o cestnej premávke, časť „Preprava nákladu“.

Tento produkt je totožný s typom schváleným Ministerstvom dopravy Českej republiky pod schvaľovacím číslom 3779.

ATEST 8SD

označenie schváleného zariadenia

3779

číslo schválenia

WARNUNG

MONTAGE:

- Bitte lesen Sie die beiliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie für zukünftige Nachschlagezwecke an einem sicheren Ort auf. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts die Teileliste. Stellen Sie sicher, dass alle Teile gemäß der Anleitung vollständig montiert sind, bevor Sie das Produkt am Fahrzeug anbringen.
- Vor jedem Gebrauch des Querträgers reinigen Sie das Fahrzeugdach sowie alle Teile, die damit in Kontakt kommen.
- Während der Montage befolgen Sie die Anweisungen in der richtigen Reihenfolge der Schritte, d. h. 1, 2, 3 usw.
- Wenn die Anleitung keine spezifischen Abstände für die Position der Querträger angibt, versuchen Sie, einen Mindestabstand von 700 mm zwischen ihnen einzuhalten.
- Beim Transport von sperrigen Lasten darf der Abstand zwischen den Querträgern nicht weniger als 600 mm betragen.
- Beim Anbringen der Querträger auf dem Fahrzeugdach stellen Sie sicher, dass sie fest befestigt sind. Führen Sie einen Zug- und Drucktest an jedem Querträger sowie an den einzelnen Befestigungspunkten am Dach durch. Wenn sich ein Teil des Querträgers bewegt, muss er besser gesichert werden. Dieser Test sollte regelmäßig durchgeführt werden.
- Einige Arten von Sonnenblenden und Radioantennen können nicht in Kombination mit diesen Querträgern verwendet werden.
- Diese Dachquerträger können auf Fahrzeugen mit Glasdach installiert werden, sofern in der Montageanleitung nichts anderes angegeben ist.
- Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden oder verlorene Ladungsgegenstände, die durch unsachgemäße Montage oder unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht werden.
- Änderungen am Produkt sind nicht zulässig.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Fragen zur Verwendung und zu den Einschränkungen dieses Produkts haben. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung und die Garantieinformationen sorgfältig durch.

BELASTUNG:

- Die in der Montageanleitung angegebene maximale Tragfähigkeit des Produkts darf nicht überschritten werden. Diese Grenze unterliegt jedoch der vom Fahrzeughersteller angegebenen maximalen Tragfähigkeit des Fahrzeugs. Es ist stets die niedrigere zulässige Tragfähigkeit zu beachten.
- Maximale Dachlast = Gewicht der Querträger + Gewicht des an den Querträgern befestigten Zubehörs + Gewicht der Ladung
- Die Ladung darf die Breite des Fahrzeugs nicht wesentlich überschreiten und sollte immer gleichmäßig auf beide Querträger verteilt werden, wobei der Schwerpunkt so niedrig wie möglich liegen sollte.
- Die maximale Tragfähigkeit gilt sowohl für fahrende als auch für parkende Fahrzeuge.
- Wenn Sie zwei oder mehr Surfbretter transportieren, legen Sie diese nicht nebeneinander auf die Querträger, sondern übereinander.
- Wenn Sie Surfbretter oder andere lange Lasten transportieren, müssen Sie diese vorne und hinten am Fahrzeug sichern.
- Skier müssen mit den Spitzen nach hinten, also in Fahrtrichtung zum Heck des Fahrzeugs, transportiert werden.
- Bevor Sie die Ladung auf das Fahrzeugdach legen, entfernen Sie alle losen oder abnehmbaren Teile wie Kindersitz, Pumpe, Schutzbleche usw. von der Ladung.
- Die Ladung muss sicher befestigt werden. Es wird nicht empfohlen, „Gummibänder“ zur Sicherung der Dachladung zu verwenden.
- Überprüfen Sie nach einer kurzen Fahrstrecke und anschließend in regelmäßigen Abständen, ob die Ladung sicher befestigt ist. Ziehen Sie gegebenenfalls die Spanngurte nach.
- HINWEIS: Überprüfen Sie immer, ob die Ladung sicher und korrekt befestigt ist!

FAHREIGENSCHAFTEN UND VORSCHRIFTEN:

- Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit stets an die transportierte Ladung und die bestehenden Fahrbedingungen wie Straßentyp und -beschaffenheit, Wetterverhältnisse, Verkehrsbedingungen und aktuelle Geschwindigkeitsbegrenzungen an.
- Unter keinen Umständen darf die Geschwindigkeit eines Fahrzeugs mit einer Dachlast 130 km/h überschreiten. Die geltenden Geschwindigkeitsbegrenzungen und sonstigen Verkehrsregeln sind stets zu beachten.
- Fahren Sie langsam über Bremsschwellen mit einer maximalen Geschwindigkeit von 10 km/h.
- Bedenken Sie, dass sich die Gesamthöhe des Fahrzeugs durch die Querträger oder die Ladung auf dem Dach erhöht.
- Wenn eine Last am Dach des Fahrzeugs befestigt ist, verändern sich das Fahrverhalten und die Bremscharakteristik des Fahrzeugs sowie seine Anfälligkeit für Seitenwind.
- Produkte mit Schloss sollten während des Transports immer abgeschlossen sein.
- Das Fahren im Gelände ist nur mit unbeladenen Querträgern erlaubt.
- Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit den Straßenverhältnissen und der transportierten Last an. Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung der Querträger, insbesondere beim Fahren in unwegsamem Gelände.

WARTUNG:

- Überprüfen Sie die Bauteile und ersetzen Sie sie bei Verschleiß oder Beschädigung gegebenenfalls.
- Regelmäßige Reinigung und Wartung der Querträger sollten durchgeführt werden, insbesondere im Winter.
- Schrauben und Schlösser (sofern enthalten) sollten regelmäßig geschmiert werden.
- Wenn sie nicht verwendet werden, sollten die Querträger vom Fahrzeug entfernt werden.
- Nach dem Entfernen der Querträger vom Fahrzeug bewahren Sie alle Befestigungselemente und andere Kleinteile sorgfältig auf.

WICHTIGSTE VORTEILE:

- ROOF RACK IN PRO sind leichte Querträger zur Befestigung an integrierten Hagus (fester Dachreling).
- Die Querträger bestehen aus Aluminium und strapazierfähigem Kunststoff.
- Sie sind mit Schlössern ausgestattet, um sie vor Diebstahl zu schützen.
- Die Querträger sind mit einer Nut für eine T-Schraube ausgestattet.

TECHNISCHE PARAMETER:

- Montageart: an integrierten Längsträgern (Hagus/feste Dachreling)
- Maximale Belastung: 90 kg
- Länge der Querträger: 120 cm
- Abschließbar am Fahrzeug: ja
- Trägerprofil: oval
- Für Fahrzeuge mit einem Abstand der Längsträger: max. 115 cm
- Für maximale Querschnittsmaße des Längsträgers: 45 x 74 mm
- T-Nut-Breite: 20 mm
- Zertifizierung: ISO PAS 11154:2006
- Material: Aluminium, ABS-Kunststoff

WARNUNG

Der Warentransport muss den Anforderungen des Gesetzes Nr. 361/2000 Slg. über den Straßenverkehr, Abschnitt „Warentransport“, entsprechen.

Dieses Produkt ist mit dem vom tschechischen Verkehrsministerium unter der Genehmigungsnummer 3779 genehmigten Typ identisch.

ATEST 8SD**3779**

Bezeichnung für genehmigtes Gerät

Genehmigungsnummer

OSTRZEŻENIE

MONTAŻ:

- Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać załączoną instrukcję obsługi i zachować ją w bezpiecznym miejscu na przyszłość. Po rozpakowaniu produktu sprawdź listę części. Upewnij się, że wszystkie części są w pełni zmontowane zgodnie z instrukcją przed zamontowaniem na pojeździe.
- Przed każdym użyciem poprzeczki należy wyczyścić dach pojazdu oraz wszystkie części, które będą miały z nim kontakt.
- Podczas montażu postępuj zgodnie z instrukcją we właściwej kolejności kroków, tj. 1, 2, 3 itd.
- Jeśli instrukcje nie podają konkretnych odległości dla umieszczenia belek poprzecznych, postaraj się zachować minimalną odległość 700 mm między nimi.
- Podczas przewożenia dużych ładunków odległość między poprzeczkami nie może być mniejsza niż 600 mm.
- Za każdym razem podczas montażu poprzeczek na dachu pojazdu upewnij się, że są one solidnie zamocowane. Przeprowadź test na rozciąganie i ściskanie każdej poprzeczki, a także poszczególnych punktów mocowania do dachu. Jeśli jakkolwiek część poprzeczki się porusza, musi zostać lepiej zabezpieczona. Ten test należy przeprowadzać regularnie.
- Niektórych typów osłon przeciwsłonecznych i anten radiowych nie można używać w połączeniu z tymi belkami poprzecznymi.
- Te poprzeczki dachowe można zamontować na pojazdach z szklanym dachem, o ile w instrukcji montażu neni podano inaczej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie mienia lub utratę przewożonych przedmiotów spowodowane niewłaściwym montażem lub nieprawidłowym użytkowaniem produktu.
- Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji produktu.
- Skontaktuj się ze swoim dealerm, jeśli masz pytania dotyczące użytkowania i ograniczeń tego produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi gwarancji.

OBciążENIE:

- Maksymalna ładowność produktu określona w instrukcji montażu nie może być przekroczona. Jednakże ten limit podlega maksymalnej ładowności pojazdu określonej przez jego producenta. Zawsze należy stosować niższą dopuszczalną ładowność. *er permissible load capacity.*
- Maks. ładowność dachu = waga poprzeczek + waga akcesoriów zamontowanych na poprzeczkach + waga ładunku
- Ładunek nie może znacznie przekraczać szerokości pojazdu i powinien być zawsze równomiernie rozłożony na obu belkach poprzecznych, z możliwie najniższym położonym środkiem ciężkości.
- Maksymalna ładowność dotyczy zarówno pojazdów w ruchu, jak i zaparkowanych.
- Jeśli przewożysz dwie lub więcej desek surfingowych, nie umieszczaj ich obok siebie na poprzeczkach, lecz jedna na drugiej.
- Jeśli przewożysz deski surfingowe lub inne długie ładunki, musisz je zabezpieczyć z przodu i z tyłu pojazdu.
- Narty muszą być przewożone z końcówkami skierowanymi do tyłu pojazdu.
- Przed umieszczeniem ładunku na dachu pojazdu usuń z niego wszelkie luźne lub zdejmowane części, takie jak fotelik dziecięcy na rower, pompka, błotniki itp.
- Ładunek musi być solidnie zabezpieczony. Nie zaleca się używania „gumek” do mocowania ładunku na dachu.
- Sprawdź, czy ładunek jest dobrze zabezpieczony po przejechaniu krótkiego odcinka i regularnie w dalszej podróży. W razie potrzeby dociągnij pasy mocujące.
- UWAGA: Zawsze sprawdzaj, czy ładunek jest bezpiecznie i prawidłowo zamocowany!

CHARAKTERYSTYKA JAZDY I PRZEPISY:

- Zawsze dostosuj prędkość jazdy do przewożonego ładunku oraz istniejących warunków jazdy, takich jak rodzaj i jakość drogi, warunki pogodowe, warunki ruchu drogowego i obowiązujące ograniczenia prędkości.
- W żadnych okolicznościach prędkość pojazdu z ładunkiem na dachu nie powinna przekraczać 130 km/h. Należy zawsze uwzględnić obowiązujące ograniczenia prędkości oraz inne przepisy ruchu drogowego.
- Przejeżdżaj powoli przez progi zwalniające z maksymalną prędkością 10 km/h.
- Pamiętaj, że całkowita wysokość pojazdu zwiększy się po zamontowaniu poprzeczek lub ładunku na dachu.
- Jeśli ładunek jest przymocowany do dachu pojazdu, zmienia się właściwości jezdne i hamowania pojazdu, a także jego podatność na boczny wiatr.
- Produkty wyposażone w zamek powinny być zawsze zamknięte podczas transportu.
- Jazda w terenie jest dozwolona tylko z poprzeczkami bez ładunku.
- Dostosuj prędkość jazdy do warunków drogowych i przewożonego ładunku. Regularnie sprawdzaj mocowanie poprzeczek, szczególnie podczas jazdy w trudnym terenie.

KONSERWACJA:

- Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić zużyte lub uszkodzone elementy.
- Regularne czyszczenie i konserwacja belek poprzecznych powinny być przeprowadzane, zwłaszcza zimą.
- Śruby i zamki (jeśli są dołączone) należy regularnie smarować.
- Gdy nie są używane, poprzeczki powinny być zdjęte z pojazdu.
- Po zdjęciu poprzeczek z pojazdu należy ostrożnie przechować wszystkie elementy mocujące i inne drobne części.

GŁÓWNE ZALETY:

- Bagażnik dachowy ROOF RACK IN PRO to lekkie belki poprzeczne montowane na zintegrowanych bagażnikach dachowych (hagusach/relingach pełnych).
- Belki poprzeczne są wykonane z aluminium i wytrzymałego plastiku.
- Są wyposażone w zamki, które chronią je przed kradzieżą.
- Belki poprzeczne są wyposażone w rowek na śrubę typu T.

PARAMETRY TECHNICZNE:

- Typ montażu: na zintegrowanych bagażnikach podłużnych (hagusach/relingach pełnych)
- Maksymalne obciążenie: 90 kg
- Długość belek poprzecznych: 120 cm
- Blokada do pojazdu: tak
- Profil bagażnika: owalny
- Dla pojazdów z rozstawem belek podłużnych: maks. 115 cm
- Dla maksymalnego przekroju poprzecznego podłużnego nośnika: 45 x 74 mm
- Szerokość rowka T: 20 mm
- Certyfikacja: ISO PAS 11154:2006
- Materiał: aluminium, tworzywo ABS

OSTRZEŻENIE

Transport ładunków musi być zgodny z wymogami ustawy nr 361/2000 Dz.U. o ruchu drogowym, część „Transport ładunków”.

Ten produkt jest identyczny z typem zatwierdzonym przez czeskie Ministerstwo Transportu pod numerem homologacji 3779.

ATEST 8SD

oznaczenie zatwierdzonego wyposażenia

3779

numer zatwierdzenia

FIGYELMEZTETÉS

ÖSSZESZERELÉS:

- Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt használati útmutatót, és őrizze meg azt a későbbi felhasználás céljából. A termék kicsomagolása után ellenőrizze az alkatrészek listáját. Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész az útmutató szerint teljesen össze van szerelve, mielőtt a járműre szerelné.
- Minden egyes használat előtt tisztítsa meg a jármű tetejét és minden olyan alkatrészt, amely érintkezik vele.
- Az összeszerelés során kövesse az utasításokat a helyes lépéssorrendben, azaz 1, 2, 3 stb.
- Ha az utasítások nem adnak meg konkrét távolságokat a keresztrudak elhelyezéséhez, próbálja meg legalább 700 mm távolságot tartani közöttük.
- Nagyméretű rakomány szállítása esetén a keresztrudak közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 600 mm.
- A tetőkeresztrudak jármű tetejére történő felszerelésekor mindig győződjön meg arról, hogy azok szilárdan rögzítve vannak. Végezzen húzó- és nyomópróbát minden egyes keresztrúdon, valamint az egyes rögzítési pontokon is a tetőn. Ha a keresztrúd bármely része elmozdul, azt jobban rögzíteni kell. Ezt a tesztet rendszeresen el kell végezni.
- Bizonyos napellenzők és rádióantennák nem használhatók együtt ezekkel a keresztrudakkal.
- Ezek a tetőkeresztrudak üvegvetős járművekre is felszerelhetők, hacsak a szerelési útmutató másként nem rendelkezik.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen felszerelésből vagy a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő vagyoni károkért vagy elveszett rakományért.
- A termék módosítása nem engedélyezett.
- Forduljon kereskedőjéhez, ha kérdései vannak a termék használatával és korlátaival kapcsolatban. Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és a garanciális információkat.

RAKOZÁS:

- A termékre vonatkozó maximális teherbírást, amely a szerelési útmutatóban szerepel, nem szabad túllépni. Ez a határ azonban a jármű gyártója által meghatározott maximális teherbírásnak is alá van rendelve. Mindig a kisebb megengedett teherbírást kell figyelembe venni.
- Maximális tetőterhelhetőség = a keresztlécek súlya + a keresztlécekre rögzített tartozékok súlya + a rakomány súlya
- A rakomány nem haladhatja meg jelentősen a jármű szélességét, és mindig egyenletesen kell elosztani mindkét keresztrúdon, a súlypontot a lehető legalacsonyabban tartva.
- A maximális teherbírás mozgó és parkoló járművekre egyaránt vonatkozik.
- Ha két vagy több szőrfeleszkát szállít, ne helyezze őket egymás mellé a kereszttartókra, hanem egymásra tegye őket.
- Ha szőrfeleszkákat vagy más hosszú rakományt szállít, azokat a jármű elején és hátulján is rögzítenie kell.
- A síleceket a jármű hátulja felé néző hegyekkel kell szállítani.
- Mielőtt a rakományt a jármű tetejére helyezi, távolítsa el a rakományról az összes laza vagy levehető alkatrészt, például a gyereklülést, pumpát, sárvédőket stb.
- A rakományt biztonságosan rögzíteni kell. A tetőrakomány rögzítéséhez nem ajánlott "gumipókokat" használni.
- Ellenőrizze, hogy a rakomány biztonságosan rögzítve van-e, miután rövid távolságot megtett, majd ezt követően rendszeres időközönként is. Szükség esetén húzza meg a feszítópántokat.
- MEGJEGYZÉS: Mindig ellenőrizze, hogy a rakomány biztonságosan és megfelelően van-e rögzítve!

HAJTÁSI JELLEMZŐK ÉS SZABÁLYOZÁSOK:

Mindig igazítsa vezetési sebességét a szállított rakományhoz, valamint a meglévő vezetési körülményekhez, például az út típusához és minőségéhez, az időjárási viszonyokhoz, a forgalmi helyzethez és az aktuális sebességhatárolásokhoz.

Semmilyen körülmények között sem szabad a tetőn szállított rakománnyal rendelkező jármű sebessége meghaladja a 130 km/h-t. Mindig figyelembe kell venni az aktuális sebességhatárolásokat és egyéb közlekedési szabályokat.

- Lassítsa le a lassító küszöbökön, és haladj át rajtuk legfeljebb 10 km/h sebességgel.

Ne feledje, hogy a jármű teljes magassága megnő a tetőn lévő keresztlécekkel vagy rakománnyal.

- Ha a jármű tetejére rakományt rögzítenek, a jármű kezelhetősége és fékezési tulajdonságai megváltoznak, ahogyan a kereszttirányú szélre való érzékenysége is.

- A zárral ellátott termékeket szállítás közben mindig zárva kell tartani.

- Terepen való vezetés csak teher nélküli keresztlécekkel engedélyezett.

- Igazítsa a vezetési sebességet az útviszonyokhoz és a szállított teherhez. Rendszeresen ellenőrizze a keresztlécek rögzítését, különösen egyenetlen terepen történő vezetéskor.

KARBANTARTÁS:

- Szükség esetén ellenőrizze és cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- A keresztartókat rendszeresen tisztítani és karbantartani kell, különösen télen.
- A csavarokat és a zárat (ha tartozékok) rendszeresen kenni kell.
- Használaton kívül a keresztléceket el kell távolítani a járműről.
- Miután eltávolította a keresztléceket a járműről, gondosan tárolja az összes rögzítőelemet és egyéb apró alkatrészt.

FŐ ELŐNYÖK:

- A ROOF RACK IN PRO könnyű keresztrudak integrált hagus (tömör tetősínekre) rögzítéssel.
- A keresztrudak alumíniumból és tartós műanyagból készülnek.
- Zárákkal vannak felszerelve, hogy megvédjék őket a lopástól.
- A keresztrudak T-csavar számára kialakított horonnyal vannak ellátva.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK:

- Rögzítési típus: integrált hosszanti tartókra (hagus/tömör tetősínek)
- Maximális terhelés: 90 kg
- Keresztrudak hossza: 120 cm
- Járműhöz rögzíthető: igen
- Hordozó profil: ovális
- Járművekhez, amelyeknél a hosszirányú tetőcsomagtartó távolsága legfeljebb 115 cm
- A hosszanti hordozó maximális keresztmetszete: 45 x 74 mm
- T-horony szélessége: 20 mm
- Tanúsítvány: ISO PAS 11154:2006
- Anyag: alumínium, ABS műanyag

FIGYELMEZTETÉS

A teherszállításnak meg kell felelnie a 361/2000. sz. törvény, az utak közlekedéséről szóló törvény "Teherszállítás" részének követelményeinek.

Ez a termék megegyezik a Cseh Közlekedési Minisztérium által 3779 jóváhagyási számon jóváhagyott típussal.

ATEST 8SD

jóváhagyott berendezés megnevezése

3779

jóváhagyási szám

AVERTISMENT

ASSEMBLAJ:

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni inclus înainte de a utiliza produsul și să îl păstrați într-un loc sigur pentru referințe viitoare. Verificați lista de piese după despachetarea produsului. Asigurați-vă că toate piesele sunt complet asamblate conform instrucțiunilor înainte de montarea pe vehicul.
- Înainte de fiecare utilizare a barei transversale, curățați acoperișul vehiculului și toate părțile care vor intra în contact cu acesta.
- În timpul asamblării urmați instrucțiunile în ordinea corectă a pașilor, adică 1, 2, 3, etc.
- Dacă instrucțiunile nu specifică distanțe exacte pentru amplasarea barelor transversale, încercați să mențineți o distanță minimă de 700 mm între ele.
- Atunci când transportați încărcături voluminoase, distanța dintre barele transversale nu trebuie să fie mai mică de 600 mm.
- Ori de câte ori instalați barele transversale pe acoperișul vehiculului, asigurați-vă că sunt fixate ferm. Efectuați un test de tracțiune și compresie asupra fiecărei bare transversale, precum și asupra fiecărui punct individual de fixare pe acoperiș. Dacă orice parte a barei transversale se mișcă, trebuie fixată mai bine. Acest test ar trebui efectuat în mod regulat.
- Unele tipuri de parasolare și antene radio nu pot fi folosite în combinație cu aceste bare transversale.
- Aceste bare transversale pentru acoperiș pot fi montate pe vehicule cu acoperiș din sticlă, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiunile de instalare.
- Producătorul nu este responsabil pentru deteriorarea proprietății sau pierderea obiectelor de încărcătură cauzate de instalarea necorespunzătoare sau de utilizarea incorectă a produsului.
- Nu sunt permise modificări ale produsului.
- Contactați dealerul dumneavoastră dacă aveți întrebări despre utilizarea și limitările acestui produs. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și informațiile privind garanția.

SARCINĂ:

- Capacitatea maximă de încărcare a produsului, specificată în instrucțiunile de instalare, nu trebuie depășită. Totuși, această limită este supusă capacității maxime de încărcare a vehiculului, așa cum este indicată de producătorul acestuia. Consultați întotdeauna capacitatea de încărcare permisă mai mică.
- Capacitatea maximă de încărcare a acoperișului = greutatea barelor transversale + greutatea accesoriilor atașate de barele transversale + greutatea încărcăturii
- Sarcina nu trebuie să depășească semnificativ lățimea vehiculului și trebuie să fie întotdeauna distribuită uniform pe ambele bare transversale, cu centrul de greutate cât mai jos posibil.
- Capacitatea maximă de încărcare se aplică atât vehiculelor aflate în mișcare, cât și celor parcate.
- Dacă transportați două sau mai multe plăci de surf, nu le așezați una lângă alta pe barele transversale, ci una peste alta.
- Dacă transportați plăci de surf sau alte încărcături lungi, trebuie să le fixați în partea din față și din spate a vehiculului.
- Schiurile trebuie transportate cu vârfurile orientate spre partea din spate a vehiculului.
- Înainte de a așeza încărcătura pe acoperișul vehiculului, îndepărtați de pe încărcătură toate piesele libere sau detașabile, cum ar fi scaunul de copil pentru bicicletă, pompa, aripile etc.
- Încărcătura trebuie fixată în mod sigur. Nu este recomandat să se folosească „benzi de cauciuc” pentru fixarea încărcăturii pe acoperiș.
- Verificați dacă încărcătura este fixată în siguranță după parcurgerea unei distanțe scurte și la intervale regulate ulterior. Dacă este necesar, strângeți curelele de tensionare.
- NOTĂ: Verificați întotdeauna că încărcătura este fixată în siguranță și corect!

CARACTERISTICI ȘI REGLEMENTĂRI DE ACȚIONARE:

- Ajustați întotdeauna viteza de conducere în funcție de încărcătura transportată și de caracteristicile existente ale condusului, cum ar fi tipul și calitatea drumului, condițiile meteorologice, condițiile de trafic și limitele de viteză a
- În niciun caz nu trebuie ca viteza unui vehicul cu încărcătură pe acoperiș să depășească 130 km/h. Limitele de viteză actuale și celelalte reglementări de circulație trebuie respectate întotdeauna.
- Conduceți încet peste pragurile de decelerare cu o viteză maximă de 10 km/h.
- Țineți cont de faptul că înălțimea totală a vehiculului va crește odată cu montarea barelor transversale sau a încărcăturii pe acoperiș.
- Dacă o încărcătură este atașată pe acoperișul vehiculului, caracteristicile de manevrabilitate și frânare ale vehiculului se vor schimba, la fel ca și susceptibilitatea acestuia la vânturi laterale.
- Produsele echipate cu încuietore trebuie să fie întotdeauna încuiate în timpul transportului.
- Conducerea off-road este permisă numai cu barele transversale fără încărcătură.
- Ajustați viteza de deplasare în funcție de condițiile drumului și de încărcătura transportată. Verificați regulat prinderea barelor transversale, în special atunci când conduceți pe teren accidentat.

ÎNȚREȚINERE:

- Inspectați și înlocuiți componentele uzate sau deteriorate, dacă este necesar.
- Curățarea și întreținerea regulată ar trebui efectuate la barele transversale, în special iarna.
- Șuruburile și încuietorile (dacă sunt incluse) trebuie lubrificate în mod regulat.
- Când nu sunt folosite, barele transversale trebuie îndepărtate de pe vehicul.
- După demontarea barelor transversale de pe vehicul, depozitați cu atenție toate elementele de fixare și celelalte piese mici.

PRINCIPALELE AVANTAJE:

- ROOF RACK IN PRO sunt bare transversale ușoare cu montare pe șine de acoperiș Hagus integrate (solide).
- Barele transversale sunt fabricate din aluminiu și plastic durabil.
- Sunt echipate cu încuietori pentru a le proteja împotriva furtului.
- Barele transversale sunt echipate cu o fantă pentru un șurub tip T.

PARAMETRI TEHNICI:

- Tip de montare: pe suporturi longitudinale integrate (șine de acoperiș Hagus/solide)
- Sarcină maximă: 90 kg
- Lungimea barelor transversale: 120 cm
- Blocare pe vehicul: da
- Profil suport: oval
- Pentru vehicule cu distanță între barele longitudinale: max. 115 cm
- Pentru secțiunea transversală maximă a suportului longitudinal: 45 x 74 mm
- Lățimea canalului T: 20 mm
- Certificare: ISO PAS 11154:2006
- Material: aluminiu, plastic ABS

AVERTISMENT

Transportul de marfă trebuie să respecte cerințele Legii nr. 361/2000 privind circulația pe drumuri, partea „Transport de marfă”.

Acest produs este identic cu tipul aprobat de Ministerul Transporturilor din Cehia sub numărul de omologare 3779.

ATEST 8SD

denumire pentru echipament aprobat

3779

număr de omologare

ATTENZIONE

MONTAGGIO:

- Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni allegato prima di utilizzare il prodotto e conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future. Dopo aver disimballato il prodotto, controllare l'elenco delle parti. Assicurarsi che tutte le parti siano completamente assemblate secondo le istruzioni prima montaggio sul veicolo.
- Prima di ogni utilizzo della barra trasversale, pulire il tetto del veicolo e tutte le parti che s'anno verranno a contatto.
- Durante il montaggio, seguire le istruzioni nell'ordine corretto dei passaggi, cioè 1, 2, 3, ecc.
- Se le istruzioni non indicano distanze specifiche per il posizionamento delle barre trasversali, cercare di mantenere una distanza minima di 700 mm tra di esse.
- Quando si trasportano carichi ingombranti, la distanza tra le barre trasversali non deve essere inferiore a 600 mm.
- Ogni volta che si installano i barre portatutto sul tetto del veicolo, assicurarsi che siano fissate saldamente. Eseguire una prova di trazione e compressione su ciascuna barra portatutto e anche sui singoli punti di fissaggio al tetto. Se si muove qualsiasi parte della barra portatutto, deve essere fissata meglio. Questo test dovrebbe essere eseguito regolarmente.
- Alcuni tipi di parasole e antenne radio non possono essere utilizzati in combinazione con questi portapacchi trasversali.
- Queste barre trasversali per tetto possono essere installate su veicoli con tetto in vetro, salvo diversa indicazione nelle istruzioni di montaggio.
- Il produttore non è responsabile per danni alla proprietà o perdita di carico causati da un'installazione impropria o da un uso scorretto del prodotto.
- Non sono ammesse modifiche al prodotto.
- Contatta il tuo rivenditore se hai domande sull'uso e le limitazioni di questo prodotto. Leggi attentamente le istruzioni per l'uso e le informazioni sulla garanzia.

CARICO:

- La capacità massima di carico del prodotto, come indicata nelle istruzioni di montaggio non deve essere superata. Tale limite deve essere impostato sulla portata massima indicata. Si prega di rispettare la portata massima consentita.
- Capacità massima di carico sul tetto = peso delle barre trasversali + peso degli accessori fissati alle barre trasversali + peso del carico
- Il carico non deve superare in modo significativo la larghezza del veicolo e deve essere sempre distribuito uniformemente su entrambe le barre trasversali, con il baricentro il più basso possibile.
- La capacità massima di carico si applica sia ai veicoli in movimento, sia a quelli parcheggiati.
- Se trasporti due o più tavole da surf, non posizionarle sui traversi una accanto all'altra, ma una sopra l'altra.
- Se trasporti tavole da surf o altri carichi lunghi, devi fissarli nella parte anteriore e posteriore del veicolo.
- Gli sci devono essere trasportati con le punte rivolte verso la parte posteriore del veicolo.
- Prima di posizionare il carico sul tetto del veicolo, rimuovere dal carico tutte le parti sciolte o rimovibili, come ad esempio seggiolino per bambino, pompa, parafanghi, ecc.
- Il carico deve essere fissato in modo sicuro. Non è consigliabile utilizzare "elastici" per fissare il carico sul tetto.
- Controllare che il carico sia saldamente fissato dopo aver percorso una breve distanza e successivamente a intervalli regolari. Se necessario, stringere le cinghie di tensione.
- NOTA: Controllare sempre che il carico sia fissato in modo sicuro e corretto!

CARATTERISTICHE DI GUIDA E REGOLAZIONI:

- Regola sempre la velocità di guida in base al carico trasportato e alle condizioni di guida del momento, come il tipo e la qualità della strada, le condizioni meteorologiche, la situazione del traffico e i limiti di velocità applicabili.
- In nessun caso la velocità di un veicolo con carico sul tetto deve superare i 130 km/h. I limiti di velocità vigenti e le altre norme del codice della strada devono essere sempre rispettati.
- Guidare lentamente sui dossi rallentatori a una velocità massima di 10 km/h.
- Tieni presente che l'altezza complessiva del veicolo aumenterà con i traversi o il carico sul tetto.
- Se un carico è fissato al tetto del veicolo, cambieranno le caratteristiche di manovrabilità e frenata del veicolo, così come la sua suscettibilità ai venti trasversali.
- I prodotti dotati di serratura devono essere sempre chiusi a chiave durante il trasporto.
- La guida fuoristrada è consentita solo con i portapacchi senza carico.
- Adattare la velocità di guida alle condizioni della strada e al carico trasportato. Controllare regolarmente il fissaggio dei traverse, soprattutto durante la guida su terreni accidentati.

MANUTENZIONE:

- Ispezionare e sostituire i componenti usurati o danneggiati, se necessario.
- È necessario effettuare regolarmente la pulizia e la manutenzione dei portapacchi, soprattutto in inverno.
- I bulloni e le serrature (se inclusi) devono essere lubrificati regolarmente.
- Quando non vengono utilizzate, le barre trasversali devono essere rimosse dal veicolo.
- Dopo aver rimosso i portapacchi dal veicolo, conservare con cura tutti i fissaggi e le altre piccole parti.

PRINCIPALI VANTAGGI:

- ROOF RACK IN PRO sono barre trasversali leggere con montaggio su barre portatutto integrate (barre portatutto solide).- Le barre trasversali sono realizzate in alluminio e plastica resistente.
- Sono dotati di serrature per proteggerli dal furto.
- Le barre trasversali sono dotate di una scanalatura per un bullone a T.

PARAMETRI TECNICI:

- Tipo di montaggio: su barre portatutto longitudinali integrate (barre portatutto solide).
- Carico massimo: 90 kg
- Lunghezza delle barre trasversali: 120 cm
- Bloccaggio al veicolo: sì
- Profilo portante: ovale
- Per veicoli con distanza tra i portapacchi longitudinali: max. 115 cm
- Per sezione trasversale massima del portapacchi longitudinale: 45 x 74 mm
- Larghezza della scanalatura a T: 20 mm
- Certificazione: ISO PAS 11154:2006
- Materiale: alluminio, plastica ABS

ATTENZIONE

Il trasporto del carico deve essere conforme ai requisiti della Legge n. 361/2000 Coll. sulla circolazione stradale, parte "Trasporto del carico".

Questo prodotto è identico al tipo approvato dal Ministero dei Trasporti ceco con il numero di omologazione 3779.

ATEST 8SD

designazione per l'attrezzatura approvata

3779

numero di omologazione

ADVERTENCIA

MONTAJE:

- Lea atentamente el manual de instrucciones adjunto antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas. Revise la lista de piezas después de desembalar el producto. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente ensambladas según las instrucciones antes de montar el producto en el vehículo.
- Antes de cada uso de la barra transversal, limpie el techo del vehículo y todas las partes que estarán en contacto con él.
- Durante el montaje, siga las instrucciones en el orden correcto de los pasos, es decir, 1, 2, 3, etc.
- Si las instrucciones no indican distancias específicas para la ubicación de las barras transversales, procure mantener una distancia mínima de 700 mm entre ellas.
- Al transportar cargas voluminosas, la distancia entre las barras transversales no debe ser inferior a 600 mm.
- Siempre que instale los travesaños en el techo del vehículo, asegúrese de que estén firmemente fijados. Realice una prueba de tracción y compresión en cada travesaño y también en cada uno de los puntos de fijación al techo. Si alguna parte del travesaño se mueve, debe asegurarse mejor. Esta prueba debe realizarse regularmente.
- Algunos tipos de parasoles y antenas de radio no se pueden utilizar en combinación con estas barras transversales.
- Estas barras transversales de techo pueden instalarse en vehículos con techo de cristal, a menos que se indique lo contrario en las instrucciones de instalación.
- El fabricante no se hace responsable de los daños a la propiedad ni de la pérdida de objetos de carga causados por una instalación incorrecta o el uso indebido del producto.
- No se permiten modificaciones al producto.
- Póngase en contacto con su distribuidor si tiene preguntas sobre el uso y las limitaciones de este producto. Lea atentamente las instrucciones de uso y la información sobre la garantía.

CARGA:

- No se debe exceder la capacidad de carga máxima del producto especificada en las instrucciones de instalación. Sin embargo, este límite está sujeto a la capacidad de carga máxima del vehículo indicada por su fabricante. Consulte siempre la capacidad de carga permitida más baja.
- Capacidad máxima de carga en el techo = peso de los travesaños + peso de los accesorios fijados a los travesaños + peso de la carga
- La carga no debe exceder significativamente el ancho del vehículo y siempre debe distribuirse uniformemente sobre ambas barras transversales, con el centro de gravedad lo más bajo posible.
- La capacidad máxima de carga se aplica tanto a vehículos en movimiento como estacionados.
- Si va a transportar dos o más tablas de surf, no las coloque una al lado de la otra sobre las barras transversales, sino una encima de la otra.
- Si transporta tablas de surf u otras cargas largas, debe asegurarlas en la parte delantera y trasera del vehículo.
- Los esquís deben transportarse con las puntas orientadas hacia la parte trasera del vehículo.
- Antes de colocar la carga en el techo del vehículo, retire cualquier parte suelta o desmontable, como el asiento infantil de bicicleta, la bomba, los guardabarros, etc., de la carga.
- La carga debe estar firmemente asegurada. No se recomienda utilizar "bandas elásticas" para sujetar la carga en el techo.
- Compruebe que la carga esté bien asegurada después de recorrer una corta distancia y a intervalos regulares posteriormente. Si es necesario, apriete las correas de sujeción.
- NOTA: ¡Compruebe siempre que la carga esté sujeta de forma segura y correcta!

CARACTERÍSTICAS Y REGLAMENTOS DE CONDUCCIÓN:

- Ajuste siempre la velocidad de conducción según la carga transportada y las características de conducción existentes, como el tipo y la calidad de la carretera, las condiciones meteorológicas, las condiciones del tráfico y los límites de
- Bajo ninguna circunstancia se debe superar la velocidad de 130 km/h con una carga en el techo del vehículo. Siempre se deben tener en cuenta los límites de velocidad vigentes y otras normas de tráfico.
- Conduzca despacio sobre los resaltos de desaceleración a una velocidad máxima de 10 km/h.
- Tenga en cuenta que la altura total del vehículo aumentará con los travesaños o la carga en el techo.
- Si se coloca una carga en el techo del vehículo, las características de manejo y frenado del vehículo cambiarán, al igual que su susceptibilidad a los vientos laterales.
- Los productos equipados con cerradura deben estar siempre cerrados durante el transporte.
- La conducción fuera de carretera solo está permitida con las barras transversales sin carga.
- Ajuste la velocidad de conducción a las condiciones de la carretera y a la carga transportada. Revise regularmente la fijación de los travesaños, especialmente al conducir en terrenos irregulares.

MANTENIMIENTO:

- Inspeccione y reemplace los componentes desgastados o dañados si es necesario.
- Se debe realizar una limpieza y mantenimiento regular de las barras transversales, especialmente en invierno.
- Los pernos y cerraduras (si están incluidos) deben lubricarse regularmente.
- Cuando no se utilicen, las barras transversales deben retirarse del vehículo.
- Después de retirar las barras transversales del vehículo, guarde cuidadosamente todos los sujetadores y demás piezas pequeñas.

VENTAJAS PRINCIPALES:

- Las barras transversales ligeras ROOF BACK IN PRO se montan sobre rieles de techo sólidos Hagus integrados.
- Las barras transversales están hechas de aluminio y plástico duradero.
- Están equipados con cerraduras para protegerlos contra el robo.
- Las barras transversales están equipadas con una ranura para un perno en T.

PARÁMETROS TÉCNICOS:

- Tipo de montaje: sobre soportes longitudinales integrados (Hagus/rieles de techo sólidos).
- Carga máxima: 90 kg
- Longitud de las barras transversales: 120 cm
- Bloqueo al vehículo: sí
- Perfil del portaequipajes: ovalado
- Para vehículos con distancia entre barras longitudinales: máx. 115 cm
- Para sección transversal máxima del portaequipajes longitudinal: 45 x 74 mm
- Ancho de la ranura en T: 20 mm
- Certificación: ISO PAS 11154:2006
- Material: aluminio, plástico ABS

ADVERTENCIA

El transporte de carga debe cumplir con los requisitos de la Ley N.º 361/2000 Coll. sobre el tráfico en carreteras, parte "Transporte de carga".

Este producto es idéntico al tipo aprobado por el Ministerio de Transporte checo bajo el número de homologación 3779.

ATEST 8SD

designación para el equipo homologado

3779

número de homologación

AVERTISSEMENT

ASSEMBLAGE :

- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions ci-joint avant d'utiliser le produit et le conserver en lieu sûr pour toute référence ultérieure. Vérifiez la liste des pièces après avoir déballé le produit. Assurez-vous que toutes les pièces sont entièrement assemblées conformément aux instructions avant de les monter sur le véhicule.
- Avant chaque utilisation de la barre transversale, nettoyez le toit du véhicule ainsi que toutes les pièces qui entreront en contact avec celui-ci.
- Lors de l'assemblage, suivez les instructions dans l'ordre correct des étapes, c'est-à-dire 1, 2, 3, etc.
- Si les instructions n'indiquent pas de distances spécifiques pour l'emplacement des barres transversales, essayez de maintenir une distance minimale de 700 mm entre elles.
- Lors du transport de charges volumineuses, la distance entre les barres transversales ne doit pas être inférieure à 600 MM.
- Chaque fois que vous installez les barres de toit sur le toit du véhicule, assurez-vous qu'elles sont solidement fixées. Effectuez un test de traction et de compression sur chaque barre ainsi que sur chaque point de fixation individuel au toit. Si une partie de la barre bouge, elle doit être mieux sécurisée. Ce test doit être effectué régulièrement.
- Certains types de pare-soleil et d'antennes radio ne peuvent pas être utilisés en combinaison avec ces barres de toit.
- Ces barres de toit transversales peuvent être installées sur des véhicules équipés d'un toit en verre, sauf indication contraire dans les instructions de montage.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou de la perte de marchandises causés par une installation incorrecte ou une mauvaise utilisation du produit.
- Aucune modification du produit n'est autorisée.
- Contactez votre concessionnaire si vous avez des questions concernant l'utilisation et les limitations de ce produit. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et les informations sur la garantie.

CHARGE :

- La capacité de charge maximale du produit, telle qu'indiquée dans les instructions de montage, ne doit pas être dépassée. Toutefois, cette limite est soumise à la capacité de charge maximale du véhicule telle que spécifiée par son fabricant. Référez-vous toujours à la capacité de charge la plus faible autorisée.
- Charge maximale sur le toit = poids des barres de toit + poids des accessoires fixés aux barres de toit + poids de la charge
- La charge ne doit pas dépasser de manière significative la largeur du véhicule et doit toujours être répartie uniformément sur les deux barres transversales, avec le centre de gravité aussi bas que possible.
- La capacité de charge maximale s'applique aussi bien aux véhicules en mouvement qu'à l'arrêt.
- Si vous transportez deux ou plusieurs planches de surf, ne les placez pas côte à côte sur les barres transversales, mais l'une sur l'autre.
- Si vous transportez des planches de surf ou d'autres charges longues, vous devez les attacher à l'avant et à l'arrière du véhicule.
- Les skis doivent être transportés avec les pointes orientées vers l'arrière du véhicule.
- Avant de placer la charge sur le toit du véhicule, retirez toutes les pièces amovibles ou détachables telles que le siège enfant pour vélo, la pompe, le garde-boue, etc. de la charge.
- La charge doit être solidement fixée. Il n'est pas recommandé d'utiliser des « élastiques » pour fixer la charge sur le toit.
- Vérifiez que la charge est bien fixée après avoir parcouru une courte distance, puis à intervalles réguliers par la suite. Si nécessaire, resserrez les sangles de tension.
- REMARQUE : Vérifiez toujours que la charge est solidement et correctement arrimée !

CARACTÉRISTIQUES DE CONDUITE ET RÉGLEMENTATIONS :

- Adaptez toujours votre vitesse de conduite en fonction de la charge transportée et des caractéristiques de conduite existantes telles que le type et la qualité de la route, les conditions météorologiques, les conditions de circulation et
- En aucun cas la vitesse d'un véhicule transportant une charge sur le toit ne doit dépasser 130 km/h. Les limitations de vitesse en vigueur et les autres règles de circulation doivent toujours être respectées.
- Roulez lentement sur les ralentisseurs à une vitesse maximale de 10 km/h.
- Gardez à l'esprit que la hauteur totale du véhicule augmentera avec les barres de toit ou le chargement sur le toit.
- Si une charge est fixée sur le toit du véhicule, les caractéristiques de tenue de route et de freinage du véhicule seront modifiées, tout comme sa sensibilité aux vents latéraux.
- Les produits équipés d'une serrure doivent toujours être verrouillés pendant le transport.
- La conduite tout-terrain n'est autorisée qu'avec des barres de toit sans charge.
- Adaptez votre vitesse de conduite aux conditions de la route et à la charge transportée. Vérifiez régulièrement la fixation des barres transversales, en particulier lors de la conduite sur terrain accidenté.

ENTRETIEN :

- Inspectez et remplacez les composants usés ou endommagés si nécessaire.
- Un nettoyage et un entretien réguliers doivent être effectués sur les barres de toit, en particulier en hiver.
- Les boulons et les serrures (si inclus) doivent être régulièrement lubrifiés.
- Lorsque les barres transversales ne sont pas utilisées, elles doivent être retirées du véhicule.
- Après avoir retiré les barres transversales du véhicule, rangez soigneusement toutes les fixations et autres petites pièces.

PRINCIPAUX AVANTAGES :

- ROOF RACK IN PRO sont des barres transversales légères montées sur rails de toit rigides intégrés.
- Les barres transversales sont fabriquées en aluminium et en plastique durable.
- Ils sont équipés de serrures pour les protéger contre le vol.
- Les barres transversales sont équipées d'une rainure pour un boulon en T.

PARAMÈTRES TECHNIQUES :

- Type de montage : sur supports longitudinaux intégrés (rails de toit rigides).
- Charge maximale : 90 kg
- Longueur des barres transversales : 120 cm
- Verrouillage sur le véhicule : oui
- Profil du porte-charge : ovale
- Pour les véhicules avec un espacement des barres longitudinales : max. 115 cm
- Pour une section maximale du support longitudinal : 45 x 74 mm
- Largeur de la rainure en T : 20 mm
- Certification : ISO PAS 11154:2006
- Matériau : aluminium, plastique ABS

AVERTISSEMENT

Le transport de marchandises doit être conforme aux exigences de la loi n° 361/2000 Coll. sur la circulation routière, partie « Transport de marchandises ».

Ce produit est identique au type approuvé par le Ministère tchèque des Transports sous le numéro d'homologation 3779.

ATEST 8SD**3779**

Désignation de l'équipement homologué

numéro d'homologation

AVERTISSEMENT

ASSEMBLAGE:

- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions ci-joint avant d'utiliser le produit et le conserver en lieu sûr pour toute référence ultérieure. Vérifiez la liste des pièces après avoir déballé le produit. Assurez-vous que toutes les pièces sont entièrement assemblées conformément aux instructions avant de les monter sur le véhicule.
- Avant chaque utilisation de la barre transversale, nettoyez le toit du véhicule ainsi que toutes les pièces qui entreront en contact avec celui-ci.
- Lors de l'assemblage, suivez les instructions dans l'ordre correct des étapes, c'est-à-dire 1, 2, 3, etc.
- Si les instructions n'indiquent pas de distances spécifiques pour l'emplacement des barres transversales, essayez de maintenir une distance minimale de 700 mm entre elles.
- Lors du transport de charges volumineuses, la distance entre les barres transversales ne doit pas être inférieure à 600 mm.
- Chaque fois que vous installez les barres de toit sur le toit du véhicule, assurez-vous qu'elles sont solidement fixées. Effectuez un test de traction et de compression sur chaque barre ainsi que sur chaque point de fixation individuel au toit. Si une partie de la barre bouge, elle doit être mieux sécurisée. Ce test doit être effectué régulièrement.
- Certains types de pare-soleil et d'antennes radio ne peuvent pas être utilisés en combinaison avec ces barres de toit.
- Ces barres de toit transversales peuvent être installées sur des véhicules équipés d'un toit en verre, sauf indication contraire dans les instructions de montage.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou de la perte de marchandises causés par une installation incorrecte ou une mauvaise utilisation du produit.
- Aucune modification du produit n'est autorisée.
- Contactez votre concessionnaire si vous avez des questions concernant l'utilisation et les limitations de ce produit. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et les informations sur la garantie.

CHARGE:

- La capacité de charge maximale du produit, telle qu'indiquée dans les instructions de montage, ne doit pas être dépassée. Toutefois, cette limite est soumise à la capacité de charge maximale du véhicule telle que spécifiée par son fabricant. Référez-vous toujours à la capacité de charge la plus faible autorisée.
- Charge maximale sur le toit = poids des barres de toit + poids des accessoires fixés aux barres de toit + poids de la charge
- La charge ne doit pas dépasser de manière significative la largeur du véhicule et doit toujours être répartie uniformément sur les deux barres transversales, avec le centre de gravité aussi bas que possible.
- La capacité de charge maximale s'applique aussi bien aux véhicules en mouvement qu'à l'arrêt.
- Si vous transportez deux ou plusieurs planches de surf, ne les placez pas côte à côte sur les barres transversales, mais l'une sur l'autre.
- Si vous transportez des planches de surf ou d'autres charges longues, vous devez les attacher à l'avant et à l'arrière du véhicule.
- Les skis doivent être transportés avec les pointes orientées vers l'arrière du véhicule.
- Avant de placer la charge sur le toit du véhicule, retirez toutes les pièces amovibles ou détachables telles que le siège enfant pour vélo, la pompe, les garde-boue, etc. de la charge.
- La charge doit être solidement fixée. Il n'est pas recommandé d'utiliser des « élastiques » pour fixer la charge sur le toit.
- Vérifiez que la charge est bien fixée après avoir parcouru une courte distance, puis à intervalles réguliers par la suite. Si nécessaire, resserrez les sangles de tension.
- REMARQUE : Vérifiez toujours que la charge est solidement et correctement arrimée !

CARACTÉRISTIQUES DE CONDUITE ET RÉGLEMENTATIONS :

- Adaptez toujours votre vitesse de conduite en fonction de la charge transportée et des caractéristiques de conduite existantes telles que le type et la qualité de la route, les conditions météorologiques, les conditions de circulation et
- En aucun cas la vitesse d'un véhicule transportant une charge sur le toit ne doit dépasser 130 km/h. Les limitations de vitesse en vigueur et les autres règles de circulation doivent toujours être respectées.
- Roulez lentement sur les ralentisseurs à une vitesse maximale de 10 km/h.
- Gardez à l'esprit que la hauteur totale du véhicule augmentera avec les barres de toit ou le chargement sur le toit.
- Si une charge est fixée sur le toit du véhicule, les caractéristiques de tenue de route et de freinage du véhicule seront modifiées, tout comme sa sensibilité aux vents latéraux.
- Les produits équipés d'une serrure doivent toujours être verrouillés pendant le transport.
- La conduite tout-terrain n'est autorisée qu'avec des barres de toit sans charge.
- Adaptez votre vitesse de conduite aux conditions de la route et à la charge transportée. Vérifiez régulièrement la fixation des barres transversales, en particulier lors de la conduite sur terrain accidenté.

ENTRETIEN :

- Inspectez et remplacez les composants usés ou endommagés si nécessaire.
- Un nettoyage et un entretien réguliers doivent être effectués sur les barres de toit, en particulier en hiver.
- Les boulons et les serrures (si inclus) doivent être régulièrement lubrifiés.
- Lorsque les barres transversales ne sont pas utilisées, elles doivent être retirées du véhicule.
- Après avoir retiré les barres transversales du véhicule, rangez soigneusement toutes les fixations et autres petites pièces.

PRINCIPAUX AVANTAGES :

- ROOF RACK IN PRO sont des barres transversales légères montées sur rails de toit rigides intégrés.
- Les barres transversales sont fabriquées en aluminium et en plastique durable.
- Ils sont équipés de serrures pour les protéger contre le vol.
- Les barres transversales sont équipées d'une rainure pour un boulon en T.

PARAMÈTRES TECHNIQUES :

- Type de montage : sur supports longitudinaux intégrés (rails de toit rigides)
- Charge maximale : 90 kg
- Longueur des barres transversales : 120 cm
- Verrouillage sur le véhicule : oui
- Profil du porte-charge : ovale
- Pour les véhicules avec un espacement des barres longitudinales : max. 115 cm
- Pour une section maximale du support longitudinal : 45 x 74 mm
- Largeur de la rainure en T : 20 mm
- Certification : ISO PAS 11154:2006
- Matériau : aluminium, plastique ABS

AVERTISSEMENT

Le transport de marchandises doit être conforme aux exigences de la loi n° 361/2000 Coll. sur la circulation routière, partie « Transport de marchandises ».

Ce produit est identique au type approuvé par le Ministère tchèque des Transports sous le numéro d'homologation 3779.

ATEST 8SD

désignation de l'équipement homologué

3779

numéro d'homologation

WAARSCHUWING

MONTAGE:

- Lees de bijgevoegde handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Controleer de onderdelenlijst na het uitpakken van het product. Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig zijn gemonteerd volgens de instructies voordat u het op het voertuig bevestigt.
- Reinig vóór elk gebruik van de dwarsdrager het autodak en alle onderdelen die ermee in contact komen.
- Volg tijdens de montage de instructies in de juiste volgorde van de stappen, dus 1, 2, 3, enz.
- Als de instructies geen specifieke afstanden voor de plaatsing van de dwarsdragers aangeven, probeer dan een minimale afstand van 700 mm tussen hen aan te houden.
- Bij het vervoeren van omvangrijke ladingen mag de afstand tussen de dwarsdragers niet minder dan 600 mm zijn.
- Wanneer u de dwarsdragers op het dak van het voertuig monteert, zorg er dan voor dat ze stevig vastzitten. Voer een trek- en drukkracht test uit op elke dwarsdrager en ook op de afzonderlijke bevestigingspunten aan het dak. Als een deel van de dwarsdrager beweegt, moet het beter worden vastgezet. Deze test moet regelmatig worden uitgevoerd.
- Sommige typen zonnekleppen en radioantennes kunnen niet in combinatie met deze dwarsdragers worden gebruikt.
- Deze dakdragers kunnen worden gemonteerd op voertuigen met een glazen dak, tenzij anders vermeld in de montage-instructies.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor materiële schade of verloren lading als gevolg van onjuiste installatie of verkeerd gebruik van het product.
- Geen wijzigingen aan het product zijn toegestaan.

Neem contact op met uw dealer als u vragen heeft over het gebruik en de beperkingen van dit product. Lees de gebruiksaanwijzing en garantie-informatie zorgvuldig door.

BELASTING:

- De maximale draagcapaciteit van het product zoals gespecificeerd in de installatie-instructies mag niet worden overschreden. Deze limiet is echter onderhevig aan de maximale draagcapaciteit van het voertuig zoals aangegeven door de fabrikant. Raadpleeg altijd de laagst toegestane draagcapaciteit.
- Max. daklastcapaciteit = gewicht van de dwarsdragers + gewicht van de accessoires bevestigd aan de dwarsdragers + gewicht van de lading
- De lading mag de breedte van het voertuig niet significant overschrijden en moet altijd gelijkmatig over beide dwarsdragers worden verdeeld, met het zwaartepunt zo laag mogelijk.
- De maximale draagcapaciteit geldt zowel voor rijdende als geparkeerde voertuigen.
- Als u twee of meer surfplanken vervoert, plaats ze dan niet naast elkaar op de dwarsdragers, maar op elkaar.
- Als u surfplanken of andere lange ladingen vervoert, moet u deze aan de voor- en achterkant van het voertuig vastzetten.
- Ski's moeten met de punten naar achteren, in de rijrichting van het voertuig, worden vervoerd.
- Verwijder vóór het plaatsen van de lading op het dak van het voertuig alle losse of afneembare onderdelen, zoals een kinderzitje voor de fiets, pomp, spatborden, enz. van de lading.
- De lading moet stevig worden vastgezet. Het is niet aan te raden om "elastiekjes" te gebruiken om de daklading vast te zetten.
- Controleer na een korte afstand te hebben gereden en vervolgens met regelmatige tussenpozen of de lading goed is vastgezet. Span indien nodig de spanbanden aan.
- **OPMERKING:** Controleer altijd of de lading veilig en correct is vastgezet!

RJEIGENSCHAPPEN EN -VOORSCHRIFTEN:

- Pas altijd je rijnsnelheid aan op de lading die wordt vervoerd en op de bestaande rijomstandigheden, zoals het type en de kwaliteit van de weg, weersomstandigheden, verkeersomstandigheden en de geldende snelheidslimieten.
- Onder geen enkele omstandigheid mag de snelheid van een voertuig met lading op het dak hoger zijn dan 130 km/u. De geldende snelheidslimieten en andere verkeersvoorschriften moeten altijd in acht worden genomen.
- Rijd langzaam over drempels met een maximale snelheid van 10 km/u.
- Houd er rekening mee dat de totale hoogte van het voertuig toeneemt met de dwarsdragers of lading op het dak.
- Als er een lading op het dak van het voertuig is bevestigd, zullen de rijeigenschappen en het remgedrag van het voertuig veranderen, evenals de gevoeligheid voor zijwind.
- Producten die zijn uitgerust met een slot, moeten tijdens het transport altijd op slot zijn.
- Off-road rijden is alleen toegestaan met dwarsdragers zonder lading.
- Pas uw rijnsnelheid aan de wegomstandigheden en de vervoerde lading aan. Controleer regelmatig de bevestiging van de dwarsdragers, vooral bij het rijden in ruw terrein.

ONDERHOUD:

- Inspecteer en vervang versleten of beschadigde onderdelen indien nodig.
- Regelmatige reiniging en onderhoud van de dwarsdragers moeten worden uitgevoerd, vooral in de winter.
- Bouten en sloten (indien inbegrepen) dienen regelmatig te worden gesmeerd.
- Wanneer ze niet worden gebruikt, moeten de dwarsdragers van het voertuig worden verwijderd.
- Nadat u de dwarsdragers van het voertuig hebt verwijderd, bewaar alle bevestigingsmiddelen en andere kleine onderdelen zorgvuldig.

BELANGRIJKSTE VOORDELEN:

- ROOF RACK IN PRO zijn lichtgewicht dwarsdragers met montage op geïntegreerde hagus (massieve dakrails).
- De dwarsdragers zijn gemaakt van aluminium en duurzaam kunststof.
- Ze zijn voorzien van sloten om ze tegen diefstal te beschermen.
- De dwarsdragers zijn voorzien van een gleuf voor een T-bout.

TECHNISCHE PARAMETERS:

- Montage type: op geïntegreerde langsdragers (hagus/massieve dakrails)
- Maximale belasting: 90 kg
- Lengte van de dwarsdragers: 120 cm
- Vergrendeling aan voertuig: ja
- Dragerprofiel: ovaal
- Voor voertuigen met een maximale afstand tussen de longitudinale dragers van 115 cm
- Voor maximale dwarsdoorsnede van de longitudinale drager: 45 x 74 mm
- T-sleufbreedte: 20 mm
- Certificering: ISO PAS 11154:2006
- Materiaal: aluminium, ABS-kunststof

WAARSCHUWING

Het vervoer van lading moet voldoen aan de vereisten van Wet nr. 361/2000 Coll. over het verkeer op wegen, deel "Vervoer van lading".

Dit product is identiek aan het type dat is goedgekeurd door het Tsjechische Ministerie van Transport onder goedkeuringsnummer 3779.

ATEST 8SD**3779**

aanduiding voor goedgekeurde uitrusting

goedkeuringsnummer

EN - We reserve the right to make changes to this instructions manual without prior notice. The latest version of the instructions for use is available on the e-shop in the card of this product.

CZ - Vyhrazueme si právo učinit změny v tomto návodu k použití bez předchozího upozornění. Nejaktuálnější verze návodu k použití je k dispozici na eshopu v kartě tohoto produktu.

SK - Vyhradzujeme si právo urobiť zmeny v tomto návode na použitie bez predchádzajúceho upozornenia. Najaktuálnejšia verzia návodu na použitie je k dispozícii na eshope v karte tohto produktu.

DE - Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an dieser Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Die neueste Version der Gebrauchsanweisung finden Sie im E-Shop auf der Karte dieses Produkts.

PL - Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsza wersja instrukcji użytkowania jest dostępna w sklepie internetowym na karcie tego produktu.

HU - Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtassunk ezen használati útmutatón. A használati útmutató legfrissebb verziója elérhető az e-shopban a termék adatai alapján.

RO - Ne rezervăm dreptul de a modifica acest manual de instrucțiuni fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune este disponibilă în magazinul online, în fișa acestui produs.

IT - Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al presente manuale di istruzioni senza preavviso. L'ultima versione delle istruzioni per l'uso è disponibile nello shop online nella scheda di questo prodotto.

ES - Nos reservamos el derecho a realizar cambios en este manual de instrucciones sin previo aviso. La versión más actualizada está disponible en la tienda en línea en la ficha de este producto.

FR - Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à ce manuel d'instructions sans préavis. La version la plus récente est disponible sur la boutique en ligne dans la fiche de ce produit.

NL - Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan deze handleiding aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving. De nieuwste versie is beschikbaar op de webshop op de pagina van dit product.

SE - Vi förbehåller oss rätten att ändra denna bruksanvisning utan föregående meddelande. Den senaste versionen finns tillgänglig i webbshoppen på produktsidan.

AT - Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an dieser Anleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Die aktuelle Version finden Sie im Onlineshop auf der Produkseite.

HR - Zadržavamo pravo izmjene ovog priručnika bez prethodne obavijesti. Najnovija verzija dostupna je u internetskoj trgovini na kartici proizvoda.

PT - Reservamo-nos o direito de fazer alterações neste manual de instruções sem aviso prévio. A versão mais recente está disponível na loja online na ficha do produto.

UA - Ми залишаємо за собою право вносити зміни до цього посібника без попереднього повідомлення. Останню версію можна знайти в інтернет-магазині на сторінці товару.

RU - Мы оставляем за собой право вносить изменения в это руководство без предварительного уведомления. Последняя версия доступна в интернет-магазине на карточке товара.

FI - Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tähän käyttöohjeeseen ilman erillistä ilmoitusta. Uusin versio on saatavilla verkkokaupassa tämän tuotteen kortilla.

NO - Vi forbeholder oss retten til å gjøre endringer i denne bruksanvisningen uten forvarsel. Den nyeste versjonen er tilgjengelig i nettbutikken på produktsiden.

DK - Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i denne brugervejledning uden forudgående varsel. Den nyeste version findes på webshoppen på produktsiden.

TR - Önceden haber vermesizin bu kullanım kılavuzunda değışiklik yapma hakkımız saklıdır. En güncel sürüm, ürünün e-mağaza kartında mevcuttur.

SI - Pridržujemo si pravico do sprememb tega navodila brez predhodnega obvestila. Najnovejša različica je na voljo v spletni trgovini na kartici izdelka.

GR - Διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε αλλαγές στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η πιο πρόσφατη έκδοση είναι διαθέσιμη στο ηλεκτρονικό κατάστημα στην κάρτα του προϊόντος.

BG - Запазваме си правото да правим промени в това ръководство без предварително уведомление. Последната версия е достъпна в онлайн магазина в картата на продукта.

LT - Pasiliekaime teisę keisti šį naudojimo vadovą be išankstinio įspėjimo. Naujausia naudojimo instrukcijos versija patelikiama elektroninėje parduotuvėje šio produkto kortelėje.

LV - Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas šajā lietošanas instrukcijā bez iepriekšēja brīdinājuma. Jaunākā versija pieejama e-veikalā šī produkta kartītē.

EE - Jätame endale õiguse teha selles kasutusjuhendis muudatusi ilma ette teatamata. Viimane versioon on saadaval e-poes selle toote kaardil.